STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 7 月 17 日

州長 CUOMO 宣佈批准為紐約州基因組醫學與大資料中心撥款 1.05 億美元

4800 萬美元的 Buffalo Billion 撥款將會於紐約州西部創造近 500 份工作；撥款 5700 萬美元用於持續開發紐約市設施

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈已批准撥款近 1.05 億美元來建立紐約州基因組醫學與大資料中心(Genomic Medicine and Big Data Center, GMBDC)。這項合作專案由州長於其 2014 年州情咨文中提出，旨在連通紐約市基因組中心(Genome Center)與 Buffalo-Niagara 醫學走廊，並奠定本州於基因組醫學研發領域的領導者地位。目前正撥付總計 4800 萬美元的 Buffalo Billion 資金來支援 Buffalo 的基因組醫學中心(Genomic Medicine Center)，並已批准為紐約市的基因組中心撥款 5700 萬美元來支援該項合作專案。Empire State Development (ESD)董事會於今日早些時候批准了該筆資金。

「基因組醫學是現代醫學的下一個前沿領域，我們希望 Buffalo 和紐約州西部能夠成為基因組研究的國際中心，並引領重大疾病診療技術的革命，」州長 Cuomo 說。「藉助今日 ESD 董事會批准撥款，紐約基因組醫學網路(NY Genomic Medicine Network)向順利起步又邁近了一步。紐約市基因組中心、布法羅大學(University at Buffalo)和 Buffalo-Niagara 醫學走廊之間的這一令人興奮的新合作將會在 Buffalo 和紐約市中創造數百份新工作，並讓本州立於該新興產業的最前沿，同時挽救生命，改善公共健康。」

紐約基因組醫學網路希望能在新興的基因組醫學領域帶來經濟和醫療效益，並希望將紐約州上州發展成全國基因組研究與就業中心。該網路可將紐約市的醫療社區與布法羅大學(UB)的運算基礎設施及羅斯威爾派克癌症研究所(Roswell Park Cancer Institute)的研究社區連結起來。憑藉其超級運算資源和專業員工，該等 Buffalo 機構將令紐約市的紐約基因組中心(NYGC)能夠快速獲得運算能力，從而提升基因組研究和分析的速度，而這對疾病診斷來說至關重要。

另外，基因組醫學有潛力降低醫療成本，因為製藥公司許多目前滯銷的複合藥將可發現新用途。據預計，隨著基因組醫學成為治療標準，未來五年裡，醫療成本將可下降 5 億美元。

為代表布法羅大學的紐約州立大學科研基金會(The Research Foundation for the State University of New York, SUNY RF)撥付的高達 4750 萬美元將會用於償付部份的設備/軟體成本和營運支出。該項

7000 萬美元的專案將會建立各種設施和服務來協助那些需要利用高效能運算、資訊和生物醫學研究的領域（包括但不限於基因組醫學）中的研發、創新、產品開發、企業創立和企業發展。這涉及為 UB 的共用實驗室資源採購資料儲存空間和硬體、軟體與設備，以及將會協助僱用領導層和科學家的營運資金。RF 將會擁有為受益人及其他合作方所用的該等資產和設備。

「本州正透過於紐約州西部建立科學創新中心，及將其連結至紐約基因組中心來加快經濟發展，而這有助於將紐約州打造為基因組研發領域的全國領導者，」Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說。「紐約州基因組醫學與大資料中心將會為從 Buffalo 至紐約市的紐約州民眾創造可持續的高薪工作，並將帝國州打造為受全球關注的可挽救生命的基因組研究的中心。」

透過其強大的高效能運算和大資料分析能力，GMDBC 將會與 NYGC 的科學家密切合作，幫助儲存和分析每日於 NYGC 產生的大量基因組資料，包括長期儲存基因組資料。另外，NYGC 將會與 GMDBC 醫學專家緊密攜手，利用他們於下一代基因測序領域的傑出能力來測定大型患者群的基因組，以支援醫學研究。

關於 Buffalo 投資戰略

州長 Cuomo 對於在 Buffalo 區域經濟投資 10 億美元的承諾旨在刺激更高金額的私人投資，並創造數千個可持續的新工作，幫助紐約州 Buffalo 地區實現直接經濟增長，使「當代人」重返工作崗位，並為子孫後代奠定可持續經濟發展的堅實基礎。

關於如何將資金用於支援本地公司的擴張，並吸引全國各地和全世界的新企業來到 Buffalo，經濟發展計畫獎的冠軍得主紐約州西部區域經濟發展理事會(Western New York Regional Economic Development Council, WNYREDC)將發揮關鍵作用。該等企業或將以某種方式與 WNYREDC 在其戰略計畫中確定的產業集群相關聯，如其可能屬於先進制造業、農業/食品加工業、國內物流配送業、能源業、生命科學/醫療設備業、專業服務業。

欲知各區域理事會及其經濟發展計畫之詳情，請造訪 www.regionalcouncils.ny.gov。欲知新紐約州如何為企業提供貼心的服務，請造訪 www.thenewny.com。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****
WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Chinese